

بيان معلومات المشارك ونموذج الموافقة محادثات مجموعة المناقشة

100909	رقم مشروع لجنة أخلاقيات البحوث الإنسانية (HREC):
الحماية من المعلومات المضللة بشأن اللقاحات	الاسم المختصر للمشروع:
الحماية من المعلومات المضللة من خلال لعبة باللغة العربية لمناقشة الخرافات ذات الصلة باللقاحات	الاسم الكامل للمشروع:
الدكتورة جيسكا كوفمان	الباحث الرئيسي:
رقم الإصدار: 2.0	تاريخ الإصدار: 11 أكتوبر 2023

إننا ندعوك للمشاركة في محادثة مجموعة مناقشة لدراسة الحماية من المعلومات المضللة بشأن اللقاحات (*Immunising Against Vaccine Misinformation*)، ونشكرك على تفكيرك في المشاركة في الدراسة وعلى وقتك الذي خصصته لقراءة بيان معلومات المشارك هذا.

ما المقصود ببيان المعلومات؟

تتناول الصفحات التالية الدراسة البحثية، وتشرح جميع خطوات الدراسة وإجراءاتها بكل وضوح وصراحة، وتهدف إلى مساعدتك على تحديد ما إذا كنت ترغب في المشاركة في الدراسة البحثية أم لا. فنرجو منك قراءة بيان المعلومات هذا بعناية، ونودُّ إعلامك بأنه يمكنك الاحتفاظ به في سجلاتك.

قبل أن تتخذ قرارًا بشأن ما إذا كنت ستشارك في الدراسة أم لا، يمكنك أن تسألنا عما يجول بخاطرنا بخصوص هذه الدراسة، ويمكنك التحدث عن الدراسة مع عائلتك وأصدقائك.

أشياء مهمة ينبغي لك معرفتها:

- يعود الأمر إليك فيما إذا كنت ستشارك في الدراسة أم لا. ولا يتعين عليك الموافقة إذا كنت لا تريد ذلك.
- إذا قررت عدم المشاركة في الدراسة، فلن يؤثر ذلك على أي معاملة حالية أو مستقبلية أو على علاقتك مع معهد Murdoch Children's Research Institute (MCRI) ولا مع أي منظمات أخرى مشاركة في الدراسة.

1. ما هو موضوع الدراسة البحثية؟

تشير الدراسة إلى أنّ عدد الناطقين بالعربية المحصّنين ضد الأمراض الشائعة التي يمكن الوقاية منها في فيكتوريا أقل من المعدل الطبيعي، وأنّ المجتمع يعاني من ارتفاع معدلات الأمراض بسبب هذا الأمر. ويُعتبر انتشار المعلومات غير الصحيحة والخرافات الكاذبة حول اللقاحات في المجتمع أحد أسباب انخفاض معدلات التحصين ضد مجموعة من الأمراض. ولهذه الدراسة البحثية ثلاثة أهداف:

- I. التعرف بشكل أفضل على أنواع المعلومات غير الصحيحة المنتشرة حول جميع اللقاحات في المجتمعات الناطقة باللغة العربية وفهم كيفية انتشار هذه المعلومات فهمًا أفضل.
- II. دعم المجتمعات الناطقة باللغة العربية بولاية فيكتوريا لتعديل لعبة "Cranky Uncle" (بما في ذلك الشخصيات والنص والسياق) لتناسب الشعب الأسترالي الناطق باللغة العربية من أجل التعرف على الحالات التي تكون فيها المعلومات غير موثوقة. لعبة التصدي للمعلومات المضللة.
- III. جمع ملاحظات حول أفكار قصص مصورة لوحدة ألعاب جديدة من شأنها التعريف بطرق التحدث مع الأشخاص حول الأسئلة والاستفسارات المتعلقة باللقاحات.

سنتنشي هذه الدراسة نسخة مُعدّلة من لعبة Cranky Uncle للأشخاص الناطقين باللغة العربية. وسيجري تطوير اللعبة من خلال محادثات وورش عمل المجتمعات الناطقة باللغة العربية التي سيشرح فيها أعضاء المجتمع التغييرات اللازمة لجعل اللعبة مناسبة للمجتمع الناطق بالعربية.

2. لماذا يُطلب مني المشاركة؟

إننا ندعوك للمشاركة في هذه الدراسة لأنك عضو في المجتمع الناطق باللغة العربية بولاية فيكتوريا وعمرك يزيد عن 16 عامًا. وينصب مناقشة هذه الدراسة حول تعليم الناس كيفية التعرف على المعلومات المضللة المتعلقة باللقاحات ومناقضتها، وإننا نأمل أنّ يدعم المشاركون هذا الهدف. وستكون مجموعات المناقشة عبارة عن محادثات قائمة على الاحترام ومركّز على أهداف الدراسة وغاياتها.

3. ما الذي تتضمنه المشاركة؟

إذا أبديت موافقتك على المشاركة في هذه الدراسة، سنطلب منك المشاركة في محادثة مجموعة مناقشة على الإنترنت عبر منصة Zoom. وستتناول خلال هذه المحادثة الخرافات المتعلقة باللقاحات، وتجاربك ومواقفك تجاه مجموعة من اللقاحات، وكيفية التصدي للخرافات المتعلقة باللقاحات (أي أنها ستتناول الهدف الأول للدراسة).

وستضم مجموعة المناقشة هذه 3-6 أشخاص يبلغون من العمر 16 عامًا فأكثر ويتحدثون اللغة العربية. ويمكن إجراء المحادثات بالعربية أو الإنجليزية أو لغة أخرى (مثل الأشورية أو الكلدانية). وسيكون بإمكان المشاركين الإشارة إلى احتياجاتهم اللغوية عند تسجيل رغبتهم بالمشاركة. وسيكون هنالك مترجمون عند الحاجة. وستستغرق كل جلسة حوالي ساعة واحدة، وستعقد في الوقت الذي يناسب الجميع. وستُسجّل الجلسات صوتيًا وستحوّل إلى نسخ مكتوبة باللغة الإنجليزية. ولن تُسجّل النسخ المكتوبة معلومات تعريفية كالأسماء.

ويمكنك عدم الإجابة على أي أسئلة أو مغادرة مجموعة المناقشة متى شئت دون التعرض لأي عواقب سلبية ودون إبداء أي سبب.

4. كيف يمكنني المشاركة؟

إذا كنت ترغب في المشاركة في هذا المشروع البحثي، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

- 1) انقر فوق هذا الرابط <LINK> لإكمال نموذج التسجيل الإلكتروني إذا لم تكن قد نقرت عليه بالفعل.
- 2) سيتواصل معك أحد أعضاء فريقنا لمناقشة المشروع معك، والإجابة على أي أسئلة لديك، وإرسال رابط إليك لنموذج الموافقة الإلكترونية.
- 3) سنحدد لك وقتًا مناسبًا للمشاركة، وسنرسل إليك دعوة عبر البريد الإلكتروني تحتوي على رابط لمنصة Zoom، وسنرسل إليك أيضًا نسخة من نموذج الموافقة للاحتفاظ بها.

5. كيف سُجِّلَ جلسة مجموعة المناقشة؟

إذا شاركت في مجموعة المناقشة، فإنَّ الجلسات سُجِّلَ باستخدام وظيفة التسجيل المضمنة في المنصات الإلكترونية. وسُخِّرَ تسجيلات الجلسات بشكل آمن على شبكة معهد MCRI وقواعد بياناته. وسُحِّوَل التسجيلات الصوتية إلى نُسخ مكتوبة بواسطة خدمة نسخ كتابي احترافية أسترالية معتمدة من معهد MCRI. وهذا يعني أننا سنصنع نسخة مكتوبة كاملة من التسجيل. وسُحذف خدمة النسخ الكتابي هذه الملفات الصوتية والنصية من سجلاتها عند اكتمالها. ولن تُسجَّل النسخ المكتوبة معلومات تعريفية كالأسماء. وسُحذف الملفات الصوتية من سجلاتنا عند اكتمال التحليل.

6. ما الذي سنفعله للتأكد من سرية معلوماتنا؟

إننا في هذه الدراسة سنجمع معلومات شخصية عنك وسنستخدمها لأغراض بحثية. وستكون المعلومات الواردة في هذه الدراسة غير كاشفة للهوية، ما يعني أننا سنحذف التفاصيل التي يمكن أن تحدد هويتك، مثل اسمك. ولذلك لن يكون باستطاعتك سحب المعلومات التي تقدمها لنا بمجرد حذف التفاصيل المحددة للهوية منها. وسُخِّرَ جميع بياناتك بشكل آمن على شبكة معهد MCRI وقواعد بياناته. وأي معلومات نجعلها عنك ويكون بإمكانها تحديد هويتك ستُعامل على أنها سرية ولن تُستخدم إلا في هذا المشروع. ولن يكون بمقدورنا الإفصاح عن معلوماتك إلا بإذن منك، باستثناء ما يقتضيه القانون.

يجوز للممثلين المعتمدين من المنظمات التالية مراجعة بياناتك البحثية غير المحددة للهوية بغرض مراقبة عملية إجراء هذه الدراسة أو إدارتها:

- فريق البحث المشارك في هذا المشروع.
- لجنة أخلاقيات البحوث الإنسانية بمستشفى الأطفال الملكي (Royal Children's Hospital Human Research Ethics Committee)

قد تحتاج هذه المجموعات إلى فحص سجلاتنا البحثية أو نسخها لتحليل البيانات، وقد تحتاج أيضًا إلى التحقق من أن إجراءات الدراسة تُنَّبع بشكل صحيح. وسنحتفظ بمعلوماتك لمدة 5 سنوات على الأقل، أو حتى يبلغ أصغر مشارك 25 عامًا. وسنتخلص من معلوماتك بعد هذه الفترة.

بعد اثني عشر شهرًا من اكتمال هذه الدراسة، قد نشارك البيانات الناتجة من الدراسة مع باحثين آخرين لإجراء المزيد من التحليلات إذا طلبوا منا ذلك. ولن يكون بإمكان أي باحث آخر استخدام بيانات هذه الدراسة لتحديد هويتك. وسيتعين الحصول على موافقة لجنة أخلاقيات البحث قبل مشاركة تحليلات البيانات.

وفي نهاية هذا المشروع البحثي، قد نعرض النتائج في المؤتمرات، وقد نشرها في المجلات الطبية. وسيتم ذلك بطريقة تحمي خصوصية كل مشارك.

وسنطلب منك ومن المشاركين الآخرين الحفاظ على خصوصية محادثات المجموعات، أي أنه لا ينبغي لك ولا للمشاركين الآخرين مشاركة أي شيء يقال في هذه المحادثات. ولكننا رغم ذلك لا يمكننا ضمان حفاظ الجميع على خصوصية هذه المحادثات. ومن ثم فإنه يجب عليك وضع هذا الأمر نصب عينيك عند مشاركة المعلومات مع المجموعة.

7. ما هي المخاطر والآثار الجانبية والمتاعب والعوائق المحتملة؟

قد لا تعود عليك هذه الدراسة بالنفع المباشر. ويُعتبر الوقت المطلوب للدراسة أحد العوائق المحتملة للمشاركة في الدراسة. ولذلك ستُقدّم إليك قسيمة هدية تقديراً لوقتك. ولكننا نتطلع إلى استخدام المعلومات التي نحصل عليها من هذه الدراسة لتحسين فهمنا لكيفية انتشار المعلومات المضللة وتعزيز صمود المجتمع في مواجهة المعلومات المضللة عن اللقاحات من خلال تطبيق لعبة Cranky Uncle القائم على الأدلة.

لا توجد فوائد أخرى مباشرة للمشاركة في هذه الدراسة. ولا توجد مخاطر أو أضرار مرتبطة بالأدوية أو الإجراءات أو الأجهزة المستخدمة في هذه الدراسة. وسنسألك عما لديك من أفكار ومعارف وخبرات فيما يتعلق بالمعلومات المضللة عن اللقاحات. وقد تواجه بعض المتاعب أثناء المحادثات المتعلقة بالصحة. وقد حرصنا على التأكد من أن تكون أسئلة مجموعة المناقشة حساسة ومناسبة. ولو أنك كنت قلقاً بشأن أي من الأسئلة، فلا يتعين عليك الإجابة عليها.

إذا كنت تواجه متاعب وترغب في الحصول على بعض المعلومات أو الدعم، فإننا نوصيك بالاتصال بمقدم الرعاية الصحية الأولية المتابع لحالتك أو بجهات الدعم المجتمعي أو بخط معلومات التحصين الوطني (National Immunisation Information Line) على الرقم 1800 671 811 أو بخط الحياة (Lifeline) على الرقم 13 11 14.

8. من يدير المشروع؟

تدير هذا المشروع الدكتورة جيسيكا كوفمان، باحثة اللقاحات في مجموعة تلقي اللقاحات (Vaccine Uptake Group) في معهد MCRI. وقيادة البروفيسور دانتشين، تجري مجموعة تلقي اللقاحات بحثاً في العلوم الاجتماعية حول التواصل في مجال الصحة العامة، والسلوكيات الصحية للناس، واللقاحات، والأمراض التي يمكن الوقاية منها باللقاحات.

9. هل يمكن للفريق البحثي الاستفادة من تطبيق لعبة Cranky Uncle ماليًا؟

لا، لا ندر هذه اللعبة أي أرباح، وسيكون تنزيل تطبيق لعبة Cranky Uncle واستخدامه مجانيًا، ولن يتضمن أي عمليات شراء داخل اللعبة.

10. من يمول هذا المشروع البحثي؟

يمول هذا المشروع البحثي من وزارة الصحة (Department of Health) بولاية فيكتوريا.

11. هل يلزمني المشاركة في هذه الدراسة البحثية؟

إنّ المشاركة في هذه الدراسة اختيارية تمامًا، ولا يتعين عليك المشاركة إذا كنت لا تريد ذلك، ولن يكون لقرارك بالمشاركة أو عدم المشاركة في أي جانب من جوانب هذه الدراسة أي تأثير على الرعاية الصحية التي تتلقاها، إن وُجِدَت.

12. هل يمكنني الانسحاب من الدراسة؟

إذا وافقت على المشاركة في الدراسة ثم عدلت عن رأيك لاحقًا، فلا بأس بذلك. ويمكنك التوقف عن المشاركة في الدراسة في أي وقت، حتى أثناء مناقشة مجموعة المناقشة. وإذا قررت التوقف عن المشاركة في الدراسة، فإننا قد نسألك عن السبب العام لهذه الخطوة، إلا أنه لا يتعين عليك ذكر السبب إذا كنت لا ترغب في ذلك. وإذا تركت الدراسة، فسنستخدم أي معلومات جمعناها عنك بالفعل، ما لم نخبرنا بعدم فعل ذلك. وإذا كانت المعلومات التي جمعناها بالفعل غير محدّدة للهوية، فلن نتمكن من حذفها من الدراسة.

13. هل سأحصل على تعويض عن وقتي أو نفقاتي؟

ستحصل على بطاقة هدايا رقمية بقيمة 25 دولارًا تقديرًا لك على المشاركة في محادثات مجموعة المناقشة عبر الإنترنت.

14. هل ستبلغوني بالنتائج عند انتهاء الدراسة البحثية؟

سنرسل في نهاية هذه الدراسة رابطاً إلى عنوان بريدك الإلكتروني، وسينقلك هذا الرابط إلى ملخص نتائج الدراسة، وسيشمل الملخص جميع الأشخاص الذين شاركوا في الدراسة، ولن نرسل إليك نتائج فردية.

15. بمن يجب أن أتصل للحصول على مزيد من المعلومات؟

إذا كانت لديك أية أسئلة حول الدراسة، يمكنك الاتصال بالدكتورة صوفيا فاسيلياديس، كبيرة مسؤولي الأبحاث التي تنسق دراسة الحماية من المعلومات المضللة بشأن اللقاحات، على الرقم 9936 6035 أو عبر البريد الإلكتروني sophia.vasiliadis@mcri.edu.au.

لقد وافقت **Royal Children's Hospital Human Research Ethics Committee** على إجراء هذه الدراسة وفقاً لإجراءات مراجعة الأخلاقيات والموافقة عليها المعمول بها لدى هذه اللجنة [HREC 100909]. ويمكن لأي شخص يفكر في المشاركة في هذه الدراسة أو يوافق على المشاركة فيها أن يطرح أي أسئلة على الباحثين أو يبلغهم بأي مشكلات في أي وقت. يمكنك الاتصال بمدير عمليات البحث في مستشفى الأطفال الملكي في ملبورن (The Royal Children's Hospital Melbourne) في الحالات التالية:

- إذا كانت لديك أي مخاوف أو شكاوى بشأن الدراسة.
 - إذا كنت قلقاً بشأن حقوقك كمشارك في الدراسة.
 - إذا كنت ترغب في التحدث إلى شخص مستقل عن الدراسة.
- يمكن الاتصال بالمدير هاتفياً على الرقم 9345 5044 (03).

نموذج موافقة المشارك في مجموعة المناقشة

رقم مشروع لجنة أخلاقيات البحوث الإنسانية (HREC):	100909
الاسم المختصر للمشروع:	الحماية من المعلومات المضللة
الاسم الكامل للمشروع:	الحماية من المعلومات المضللة من خلال لعبة باللغة العربية لمناقضة الخرافات ذات الصلة باللقاحات
الباحث الرئيسي:	الدكتورة جيسكا كوفمان
رقم الإصدار:	1.0
تاريخ الإصدار:	25 سبتمبر 2023

- لقد قرأت بيان المعلومات هذا وأفهم محتوياته.
- أعلم ما يجب عليّ فعله للمشاركة في هذا المشروع.
- أدرك المخاطر التي قد أواجهها بسبب مشاركتي في هذا المشروع.
- أوافق طوعاً على المشاركة في هذا المشروع البحثي.
- لقد أتيت لي الفرصة لطرح أسئلة حول المشروع وتلقيت إجابات مرضية لي.
- أعلم أنّ هذا المشروع قد اعتمد من لجنة أخلاقيات البحوث الإنسانية بـ The Royal Children's Hospital Melbourne Human Research Ethics Committee. أعلم أنه يجب تنفيذ المشروع بما يتماشى مع البيان الوطني بشأن السلوك الأخلاقي في البحوث الإنسانية (Ethical Conduct in Human Research) لعام (2007).
- أعلم أنني سأتلقي نسخة من بيان المعلومات ونموذج الموافقة هذا.

أوافق على المشاركة في مجموعة المناقشة في دراسة الحماية من المعلومات المضللة.

اسم المشارك _____ توقيع المشارك _____ التاريخ _____

الموافقة الاختيارية: البحث المستقبلي

إذا كنت تبتغي أن تُقدّم لك دعوة للمشاركة في مشاريع بحثية مستقبلية، فيرجى إبداء موافقتك فيما يلي. وهذا لا يعني أنه يجب عليك المشاركة في أي مشاريع مستقبلية.

أوافق <input type="checkbox"/>	لا أوافق <input type="checkbox"/>	أن يتم الاتصال بي بشأن المشاريع البحثية المستقبلية المتعلقة باللقاحات أو المعلومات المضللة.
إذا كنت موافقاً، فيرجى كتابة عنوان البريد الإلكتروني المفضل لديك: _____		